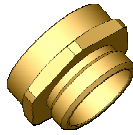


**Zubehör in Messing EEx e II**  
**Brass - Component EEx e II**  
**Composants en Laiton EEx e II**



**Erweiterungen**  
**Enlarger**  
**Amplificateurs**



**Reduktionen**  
**Reducer**  
**Réducteurs**



**Blindstopfen**  
**Plugs**  
**Bouchons**

Für explosionsgefährdete Bereiche Zündschutzart EEx e II  
**Konformitätsbescheinigung LCIE 02 ATEX 0038 U**  
 Nach Richtlinie 94

**Funktion:**

- Reduktionen und Erweiterungen dienen zur Montage von Kabelverschraubungen der Zündschutzart "e" in Gehäusen mit unterschiedlichen Anschlussgewinde.
- Die Blindstopfen dienen zum Verschluss von Zündschutzart "e" in Gehäusen, deren Einschraubgewinde nicht verwendet wird.
- Die Dichtheit zwischen Reduktionen, Erweiterungen oder Blindstopfen und Gehäuse ist nur unter Verwendung einer Flachdichtung gewährleistet.

**Technische Spezifikation:**

- Für Zonen 1 & 2, 21 & 22
- Bei Durchgangsbohrungen muss mit einer Gegenmutter aus Messing montiert werden.
- Einsatz Temperatur: -20 °C bis + 55 °C
- Schutzart: IP 65 & 68 mit Dichtung
- Achtung: In Zone 21 & 22, muss die Dichtung montiert sein.
- Gemäss Normen EN 50014, EN 50019 und EN 50281-1-1

For potentially explosive areas, type of protection EEx e II  
**Attestation of conformity LCIE 02 ATEX 0038 U**  
 According to directive 94/9/CE

**Function:**

- Enlarger or reducer allowing assembly of cable gland onto blank hole threaded equipment.
- Plug are allowing obturation of blank hole or threaded wall increased "e" enclosure
- The sealing between the enlarger, reducer or plug and its enclosure can be assured by the use of a flat sealing.

**Technical Specifications:**

- Zones 1 & 2, 21 & 22
- Assembling with brass lock nut in no screwed boxes
- Application temperature -20 °C to + 55 °C
- Protection type: IP 65 & 68 with sealing
- Warning: the sealing must be assembled if utilization in zones 21 & 22
- According to: EN 50014, EN 50019 and EN 50281-1-1

Pour atmosphères explosives EEx e II  
**Certificat LCIE 02 ATEX 0038 U**  
 Nouvelle directive 94/9/CE

**Fonctions:**

- Les réducteurs, les amplificateurs permettent le montage d'une entrée de câble dans un trou lisse ou taraudé de taille et de type différent.
- Les bouchons permettent l'obturation d'un perçage lisse ou taraudé d'une enveloppe "e" non utilisée .
- L'étanchéité entre le réducteur, l'amplificateur ou le bouchon et l'enveloppe doit être assuré par le montage d'un joint plat.

**Spécifications Techniques:**

- Utilisation en zones 1 & 2, 21 & 22
- Montage avec écrou laiton dans trous lisses
- Gamme de température certifiée: -20 °C á +55 °C
- Etanchéité: IP 65 & 68 avec joint de queue
- Attention: montage du joint plat obligatoire en zones poussiéreuses 21 & 22
- Conforme aux normes: EN 50014, EN 50019 et EN 50281-1-1